

Notice de montage – Notice d'emploi

User manual / Benutzerhandbuch / Manual de usuario / Handleiding /
Manual do usuário / Manuale utente

SPIRO HI-P®

Enrouleur/dérouleur manuel horizontal (1 plateau)

horizontal manual winder/unwinder (1 tray)/ horizontaler manueller Auf-/Abwickler (1 Tablett)/

enrollador/desenrollador manual horizontal (1 bandeja)/ horizontale handmatige op-/afroller (1 lade)

enrolador/desenrolador manual horizontal (1 tabuleiro)/ avvolgitore/svolgitore manuale orizzontale (1 vassoio)



Option roulettes / Optional Wheels /
Option Lenkrollen / Opción Ruedas /
Optie zwenkwielen / Opção de rodas /
Opzione Rotelle





 **Ne pas utiliser avec une machine**

 **Not to be used with a machine**

 **Nicht mit einer Maschine verwenden**

 **No utilizar con una máquina**

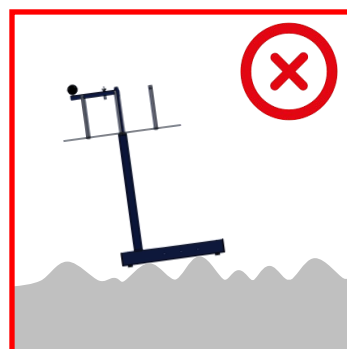
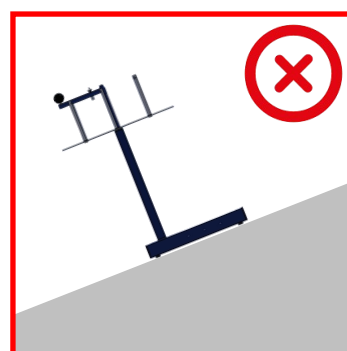
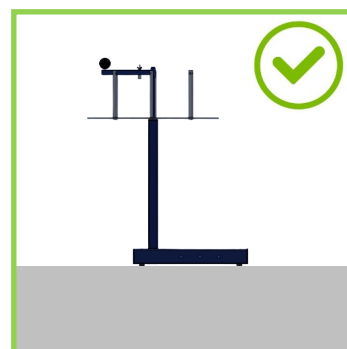
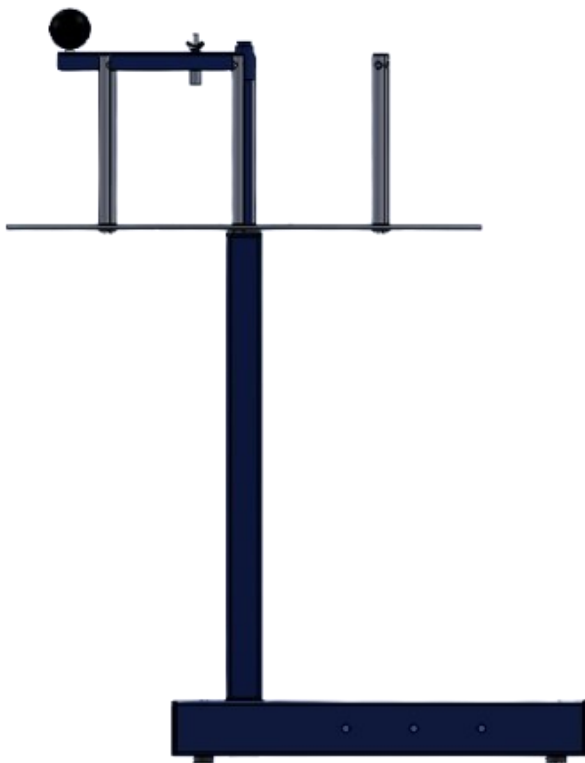
 **Niet met een machine gebruiken**

 **Não utilizar com uma máquina**

 **Non usare con una macchina**

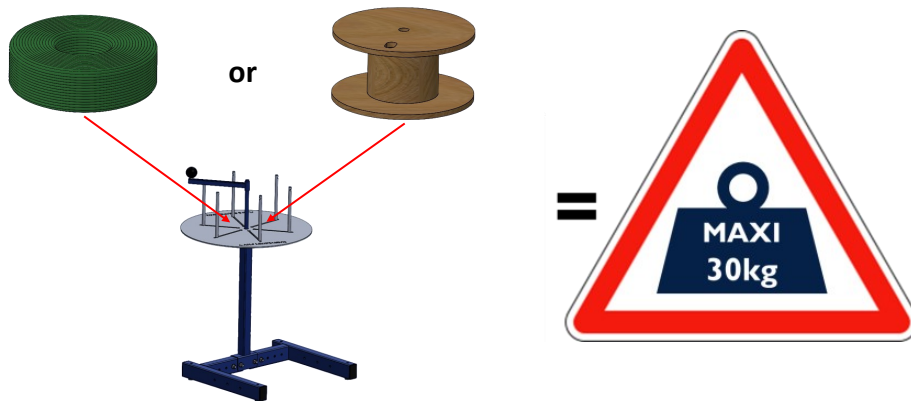
Consignes de sécurité

Safety instructions / Sicherheitshinweise / Instrucciones de seguridad /
Veiligheidsinstructies / Instruções de segurança / Istruzioni di sicurezza



Consignes de sécurité

Safety instructions / Sicherheitshinweise / Instrucciones de seguridad /
Veiligheidsinstructies / Instruções de segurança / Istruzioni di sicurezza



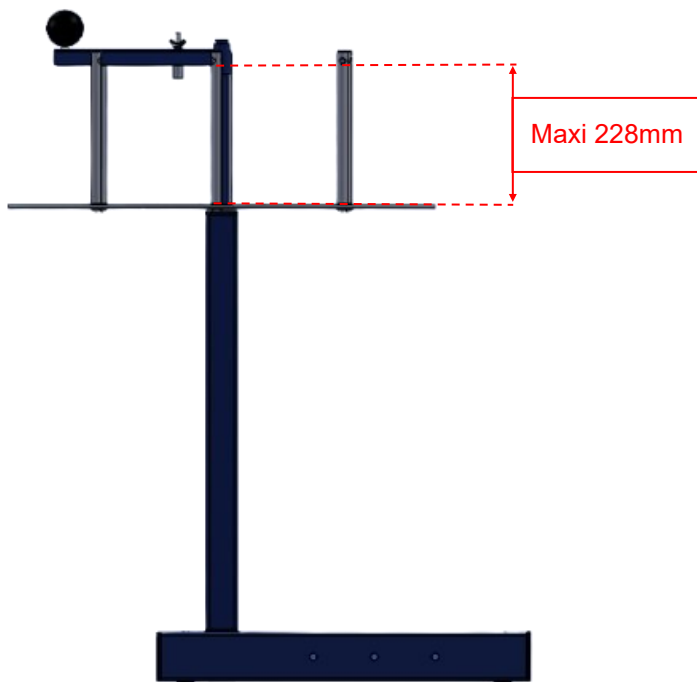
Notice d'emploi

Instruction for use / Bedienungsanleitung / Instrucciones de uso /
Gebruiksaanwijzing / Instrução de uso / Istruzioni per l'uso

Option roulettes / Optional Wheels / Option Lenkrollen / Opción Ruedas /
Optie zwenkwielen / Opção de rodas / Opzione Rotelle



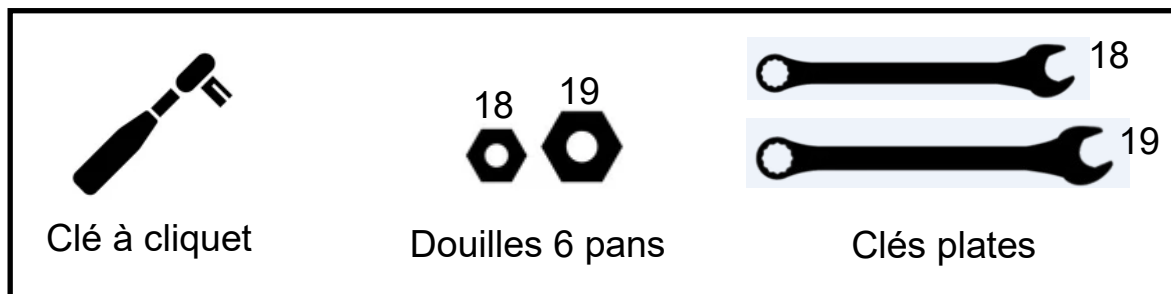
Frein / Brake / Bremse /
Freno / Rem / Travão / Freno



Notice de montage

Assembly instructions / Installationsanleitung / Instrucciones de instalación /
Installatie instructies / Instruções de instalação / Istruzioni per l'installazione

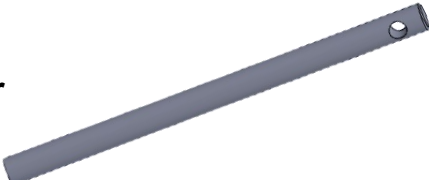
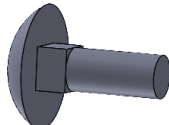
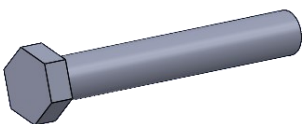
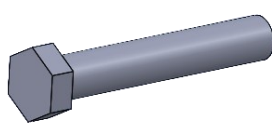
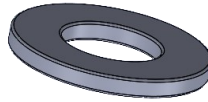
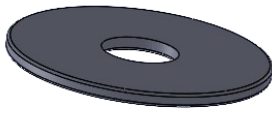
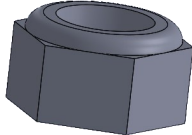
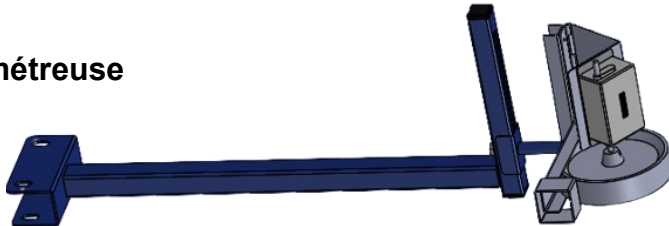
1- Outils nécessaires / Necessary tools / Notwendige Werkzeuge / Herramientas
necesarias / Noodzakelijk gereedschap / Ferramentas necessárias / Strumenti necessari



2- Montage / Assembly / Montage / Montaje / Montage / Conjunto / Assemblaggio

Nomenclature / Nomenclature / Nomenklatur / Nomenclatura / Nomenclatuur / Nomenclatura /
Nomenclatura

A	Socle châssis fixe		x2
B	Traverse		x1
C	Mat plateau dérouleur SPIRO H		x1
D	Plateau dérouleur		x1
E	Manivelle plateau dérouleur		x1

F	Broche Plateau dérouleur		x6	
G	Centreur bobine		x1	
H	Vis tête bombée à collet carré M8		x6	
I	Vis M12x80 TH		x2	x4 ★
J	Vis M12x70 TH		x2	x4 ★
K	Rondelle M12		x8	x16 ★
L	Rondelle plate extra large M8		x6	★
M	Ecrou M12 Nylstop (frein)		x4	x8 ★
N	Option métreuse		x1	★

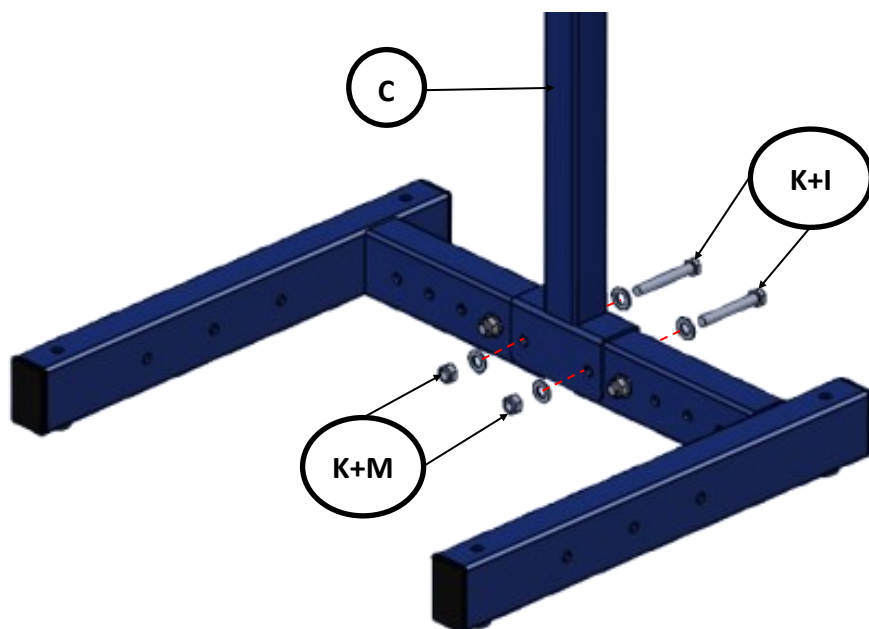
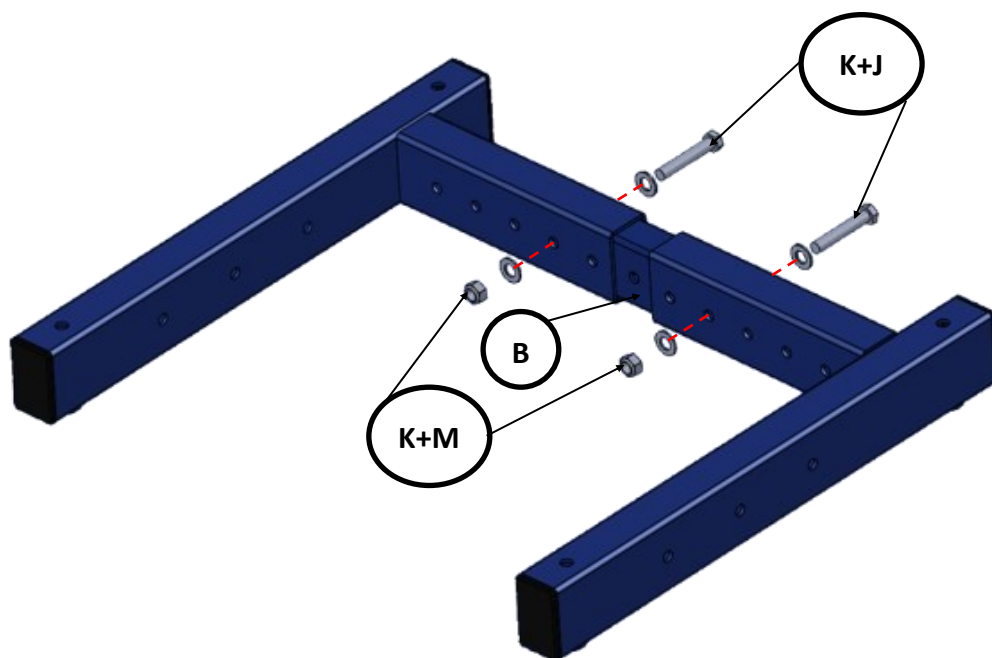
★ **Option métreuse/** option measuring devices/ Option längenmesser/ opción medidores/ optie metertellers/ opção instrumentos de medição/ opzione misuratori

2.1- Montage châssis/ Chassis assembly/ Montage Fahrgestell/ Montaje del chasis/
Montage van chassis/ Montagem do chassis/ Montaggio del telaio.

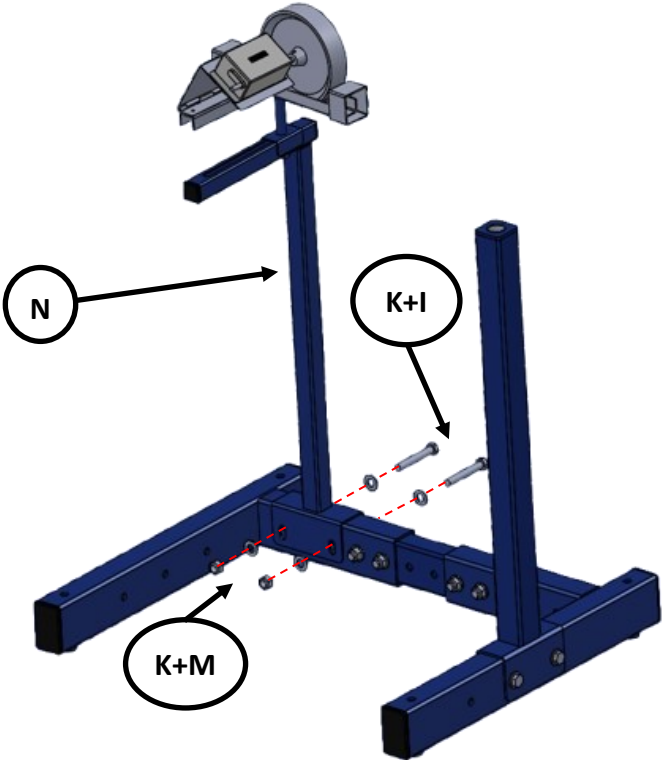
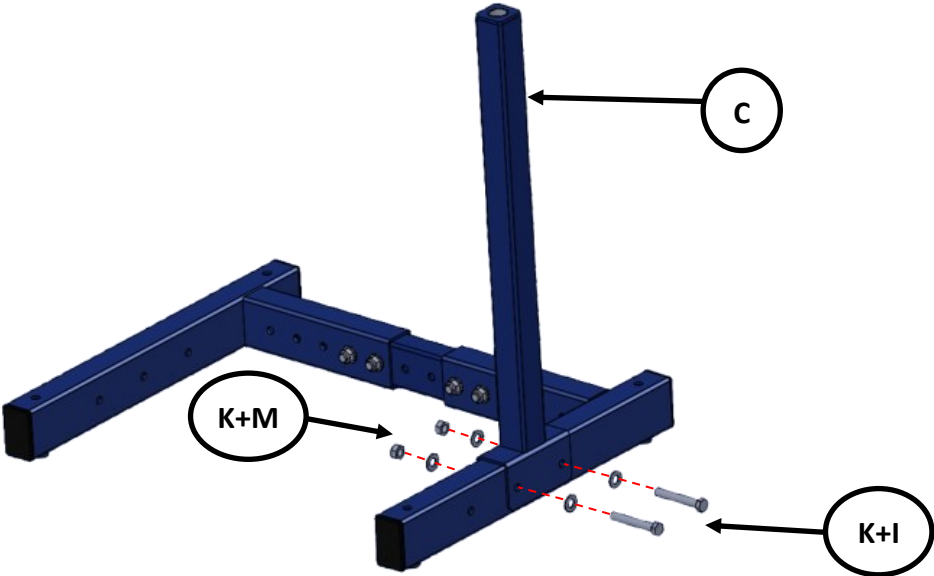
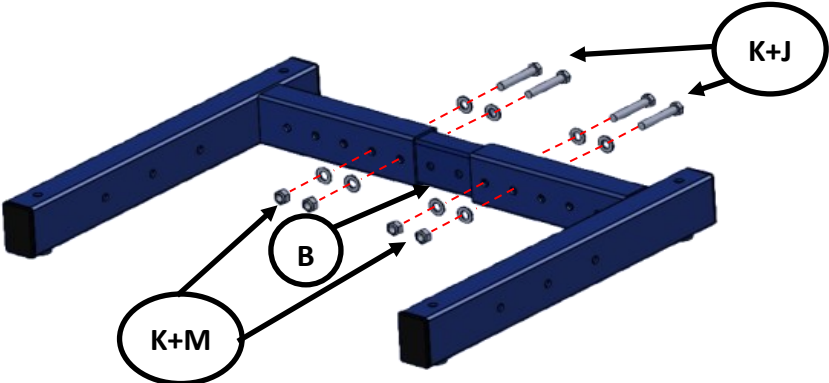
2.1.1- Sans option/ without option/ ohne Option/ sin opción/ zonder optie/ sem opção/
senza opzione.

2.1.2- Avec option métreuse/ with option measuring devices/ mit option längenmesser/ Con
opción medidores/ met optie metertellers/ com opção instrumentos de medição/ con opzione mi-
suratori

2.1.1



2.1.2

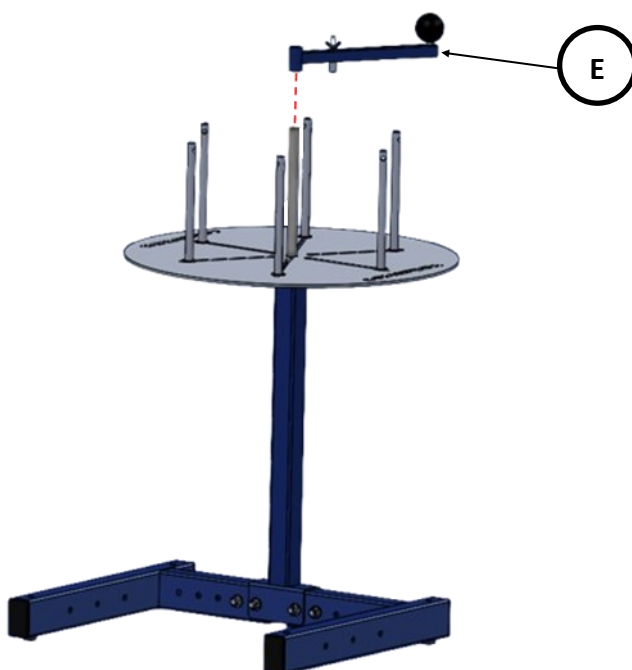
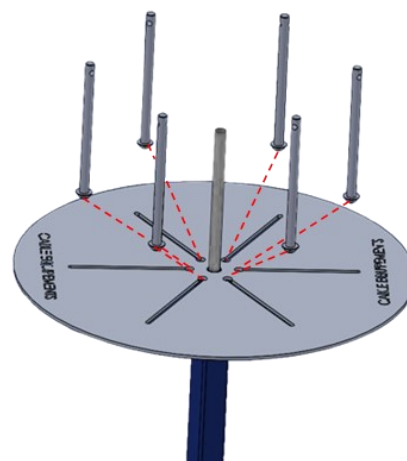
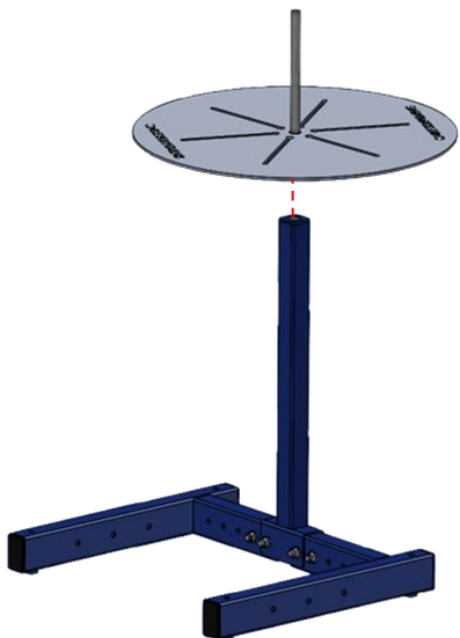
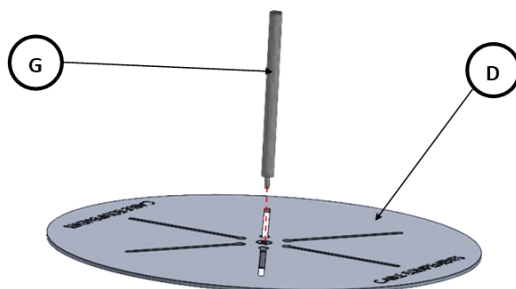


2.2- Montage Plateau/ Tray assembly/ Montage Tablett/ Montaje de la bandeja/ Tray assemblage/ Montagem do tabuleiro/ Montaggio del vassoio

2.2.1- Sans option/ without option/ ohne Option/ sin opción/ zonder optie/ sem opção/ senza opzione.

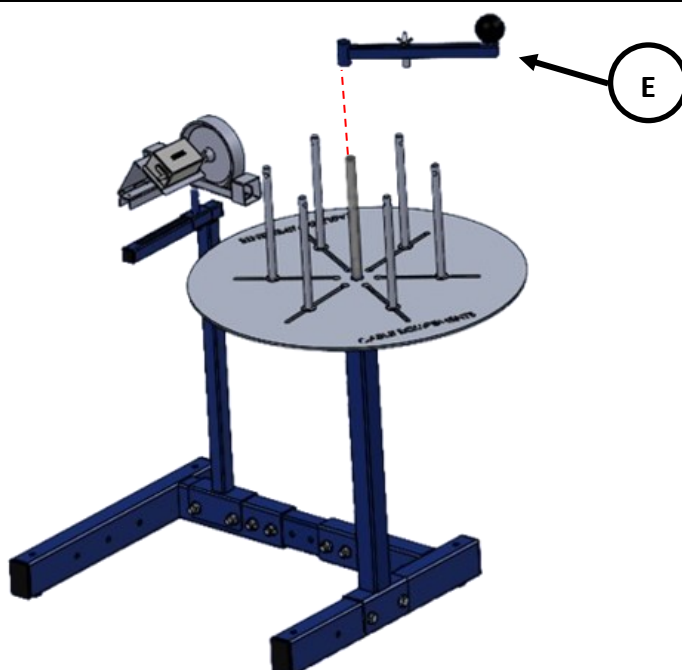
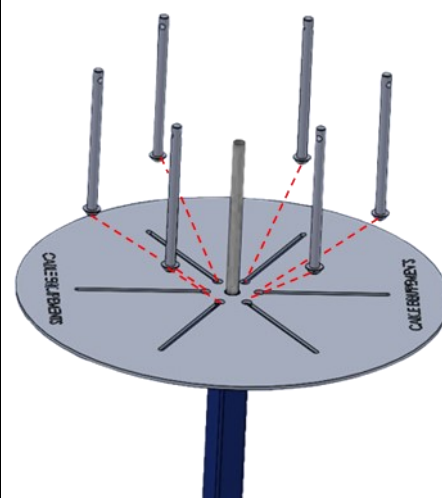
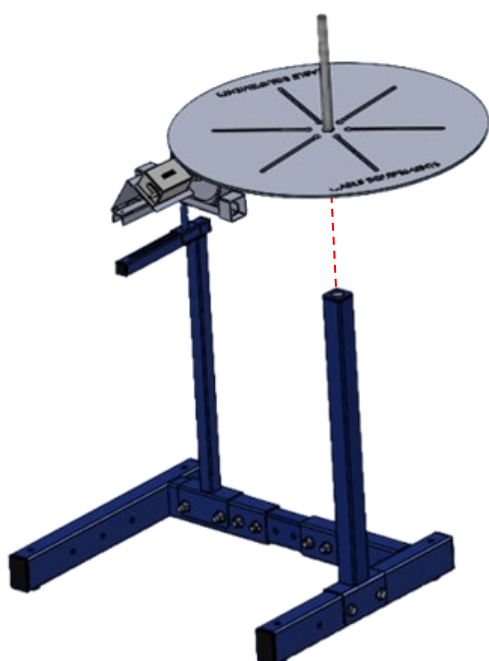
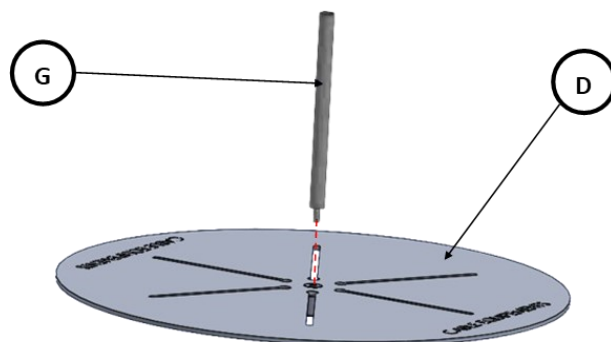
2.2.2- Avec option mètreuse/ with option measuring devices/ mit option längenmesser/ Con opción medidores/ met optie metertellers/ com opção instrumentos de medição/ con opzione misuratori

2.2.1



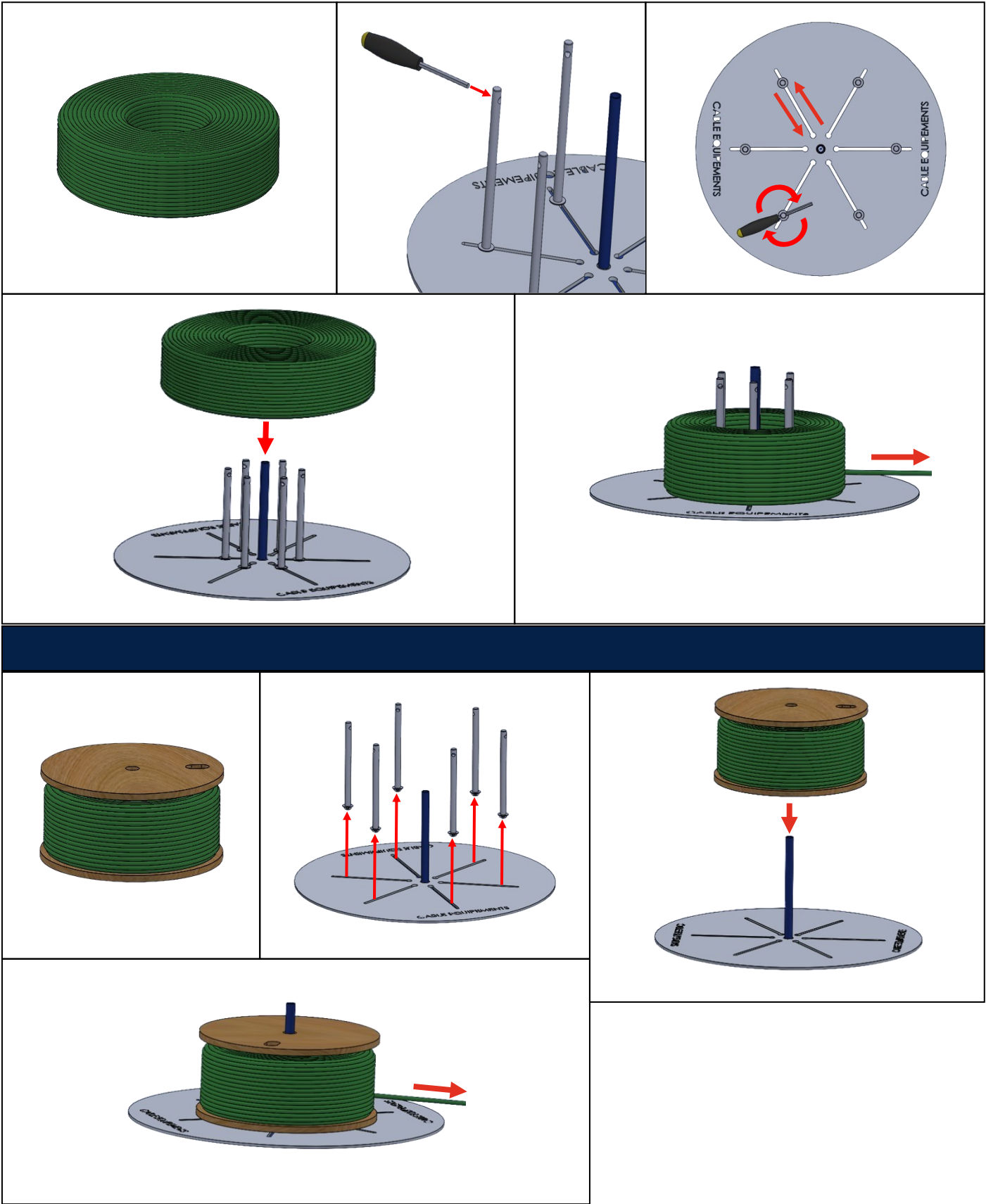
2.2.2- Avec option mètreuse/ with option measuring devices/ mit option längenmesser/ Con opción medidores/ met optie metertellers/ com opção instrumentos de medição/ con opzione misuratori

2.2.2

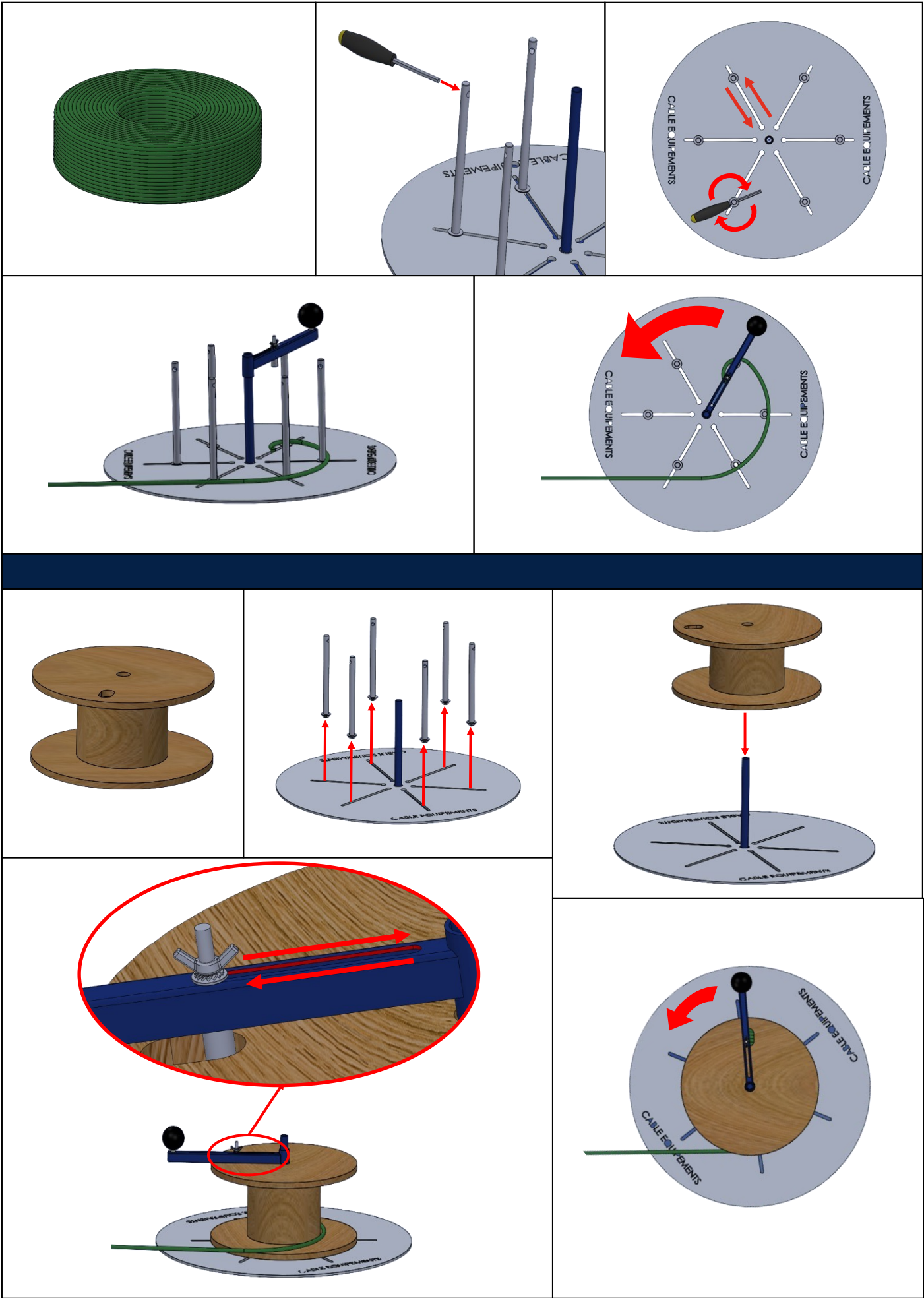


3- Enroulement-Déroulement/ Winding-dewinding/ Wicklung-abspulen/ Bobinado-desenrollar/ Wikkelen-deroule/ Enrolamento-desbobinar/ Avvolgimento-srotolare

Déroulement/ dewinding/ abspulen/ desenrollar/ deroule/ desbobinar/ srotolare



Enroulement/ Winding/ Wicklung/ Bobinado/ Wikkelen/ Enrolamento/ Avvolgimento



Service après-vente

**Customer Services / Kundenservice / Atención al cliente /
Klantenservice / Serviço pós-venda / Servizio Clienti**

✉ **sav@cable-equipements.com**



21 rue Sadi-Carnot 94880 NOISEAU (France)

Tel : (33) 01.45.90.14.14 – Fax : (33) 01.45.90.17.17

contact@cable-equipements.com